

CONTENTS

POEMS

ADRIAN MATEJKA	187	Editor's Note
DONIKA KELLY	188	What Is the Measure Desire Path: Sequoia Desire Path: Near Equinox
KUHU JOSHI	193	Maroon Till there were no stars
LAWANDA WALTERS	195	My First Orgasm at Main Street Baptist Church
SAM SAX	196	James Dean with Pig Interpellation For My Nibblings in Anticipation of Their Birth
MICHAEL CHANG	201	REGIONAL ALL-STAR 2 HARD 2 LUV 2 YOUNG 2 DIE
NOAH ELI GORDON	203	A Wide Road to the Thin South Out of Key In Praise of the Classics Autocorrect
SANDRA SIMONDS	209	A Certain Kind of Debt Memorandum I Took My Place Human Factories Combustible Mood The Victorian on Edge
JANICE N. HARRINGTON	215	Is It Beauty That We Owe? To the White Girl Who Scolded Me That Not Everything Is about Race
JOHN KINSELLA	218	Clarity Incognito Familiars
OMAR SAKR	221	On Finding the Prophet Muhammad (PBUH) in Dante's "Inferno" On Finding the Prophet Muhammad (PBUH) in Dante's "Inferno" On Finding the Prophet Muhammad (PBUH) in Dante's "Inferno"
JACOB SHORES-ARGÜELLO	224	The "Change" in Climate Change
LATIF ASKIA BA	225	Langue Pochée Cratylus
JOAN LARKIN	230	Banjo, Dulcimer, Fiddle Chain of Events
ANNA GUAL TR. BY AKAISER	232	Viatge interior Inner Journey

SA WHITLEY

234 Body of a Cat
Prayer Circle
We Make Chia Pudding

WHEN CAN I SEE YOU AGAIN: THE POETRY OF JOYCE MANSOUR

MARWA HELAL

239 Egyptian Enigma: Joyce Mansour

JOYCE MANSOUR

TR. BY **EMILIE MOORHOUSE**

242 “Fièvre ton sexe est un crabe”
“Fever your sex is a crab”
“Il n’y a pas de mots”
“There are no words”
“Hurlements d’une montagne qui accouche”
“Shrieks from a mountain giving birth”
“Je suis la nuit”
“I am the night”
“Je veux dormir avec toi coude à coude”
“I want to sleep with you elbow to elbow”
Genève
Geneva
Rhabdomancie
Dowsing
Léger comme une navette le désir
Light as a Shuttle Desire
Séance tenante
Right Away
From “Trous noirs”
From “Black Holes”

THE EDITORS

269 Notes & Acknowledgments

CONTRIBUTORS

270